

### Zweck:

Kombinierte Federspeicher-Membranzylinder (Tristop®-Zylinder) dienen zur Erzeugung der Bremskraft für die Scheibenbremsen. Sie bestehen aus dem Membranteil für die Betriebsbremsanlage und dem Federspeicherteil für die Hilfs- und Feststellbremsanlage.

### Einbauempfehlung:

Beim Befestigen des Tristop®-Zylinders muß der Deckel ganzflächig auf der Konsole anliegen. Der Anbau kann bezüglich der Befestigungsachse senkrecht oder waagrecht erfolgen. Die am Membranzylinder angebrachte Atmungsbohrung  $\varnothing$  6 mm muß nach unten zeigen. Bei Ausführungen mit drei auf den Umfang verteilten Atmungsbohrungen sind dann die beiden seitlichen zu verschließen.

### Purpose:

Combined spring brake actuator and diaphragm actuator is used to produce the braking force for the disk brakes. They consist of the diaphragm section for the service braking system and the spring-loaded section with the auxiliary and parking braking systems.

### Installation Requirements:

When mounting the Tristop spring brake actuator, the whole of the cover must be in contact with the console. It can be mounted either vertically or horizontally. The breather hole (6 mm diam.) in the brake chamber must point downwards. On types which have three breather holes spread around their circumference, the two on the side are then to be closed.

### Technische Daten / Technical Data:

Type	16 / 24*)	
Betriebsdruck Operating Pressure	Membranzylinder Brake chamber	10,2 bar
	Federspeicherzylinder Spring brake actuator	8,5 bar
Zulässiges Medium Permissible Medium	Luft / air	
Therm. Anwendungsbereich Operating temperature range	-40°C bis/to +80°C	
Gesamthub Overall stroke	Membranzylinder Brake chamber	siehe Tabelle see table
	Federspeicherzylinder Spring brake actuator	siehe Tabelle see table
Druckstangenauslenkung Piston rod deflection	allseitig max. 4° 4° max. all round	
Gewinde der Leitungsanschlüsse Thread of pipe connection	siehe Tabelle see table	

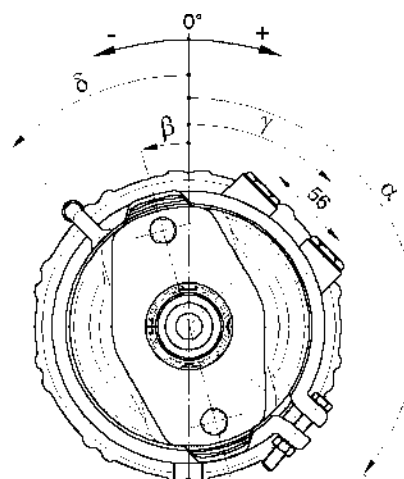
\*) Abweichungen siehe Bemerkungen

\*) For deviation see comments

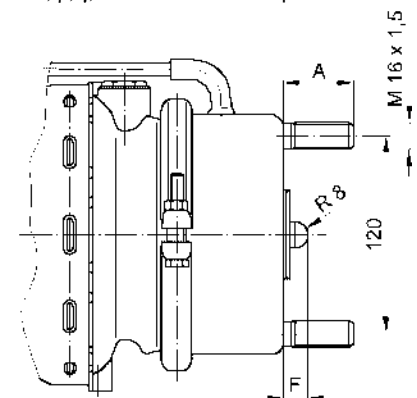
### \*) Kraftangaben / Force data

Kraftabgaben des Betriebsbremsteiles Output force of service brake unit	bei 6,0 bar / 20 mm Hub at 6,0 bar / 20 mm stroke
Kraftabgabe des Federspeichers Output force of spring brake	bei 30 mm Hub at 30 mm stroke
Rückstellfederkraft des Betriebsbremsteiles Force of return spring of service brake part	bei 0 mm Hub at 0 mm stroke

### Einbaumaße / Installation:



$\alpha, \beta, \gamma, \delta$  sind versetzt gezeichnet  
 $\alpha, \beta, \gamma, \delta$  are shown out of plane



Bestellnummer Part Number	Gegenstück Opposite	Hub Stroke in mm	Kraftangaben *) Force data *)			Lösedruck Release pressure in bar	Anschlußgewinde Port dimension	Abmaße / Dimensions					
			Betriebsbremse Service brake in N	Federspeicher Spring brake in N	Rückstellfederkraft Return spring in N			F	A	α	β	γ	δ
925 464 000 0	925 464 001 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	-27°	27°
925 464 001 0	925 464 000 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	27°	-27°
925 464 002 0 <sup>1)</sup>	925 464 003 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	-147°	-55°
925 464 003 0 <sup>1)</sup>	925 464 002 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	147°	55°
925 464 004 0	925 464 005 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	90°	27°
925 464 005 0	925 464 004 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	-90°	-27°
925 464 006 0 <sup>1)</sup>	925 464 007 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	-135°	0°
925 464 007 0 <sup>1)</sup>	925 464 006 0	64/64	5800	11000	220	6,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	135°	0°
925 464 020 0	925 464 021 0	57/57	5800	7900	220	5,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	-27°	27°
925 464 021 0	925 464 020 0	57/57	5800	7900	220	5,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	27°	-27°
925 464 024 0 <sup>1)</sup>	925 464 025 0	57/57	5800	7900	220	5,1	M 22x1,5 Voss	15	43	90°	0°	-147°	-55°
925 464 025 0 <sup>1)</sup>	925 464 024 0	57/57	5800	7900	220	5,1	M 22x1,5 Voss	15	43	-90°	0°	147°	55°
925 464 450 0 <sup>2)</sup>	925 464 451 0	57/57	6150	6100	220	5,1	M 16x1,5	15	43	90°	0°	-45°	0°
925 464 451 0 <sup>2)</sup>	925 464 450 0	57/57	6150	6100	220	5,1	M 16x1,5	15	43	-90°	0°	45°	0°
925 464 452 0 <sup>2)</sup>	-	57/57	6150	6100	220	5,1	M 16x1,5	15	43	90°	0°	0°	0°
925 464 500 0	925 464 501 0	57/57	6150	7900	220	5,1	M 16x1,5	15	43	90°	0°	-45°	0°
925 464 501 0	925 464 500 0	57/57	6150	7900	220	5,1	M 16x1,5	15	43	-90°	0°	45°	0°

1) mit Halteblech / with bracket

2) Type 16/16